



Zimmermann

Schleifmaschinen *Sanding Machines*



Maschinen für den
Modell- und Formenbau

*Machines for the model and
mould making industry*

SZ-Piccolo | Tragbare Scheibenschleifmaschine

Portable Disc Sanding Machine

Die durch eine angegossene Griffmulde transportable Maschine kann für alle zerspanbaren Werkstoffe eingesetzt werden. Der Schleiftisch umgreift die Schleifscheibe auf beiden Seiten, ist nach unten und oben durch zwei gravierte Segmente mit Gradskala schwenkbar (Ablesegenauigkeit 30 Min.) und wird mit einer justierbaren 0-Arretierung fixiert. Der Schleiftisch ist 36 mm unterhalb der Scheibenmitte angeordnet und zum Wechsel des Schleifpapiers ausklappbar. Er verfügt über eine Längsnut zur Aufnahme des Schrägenschlages.



Bei Arbeiten ohne Schrägenschlag wird diese Nut durch eine Verschlussleiste abgedeckt.

Maschinenmerkmale Standard

- **GS-staubgeprüft.**
- Schleifscheibendurchmesser 300 mm.
- Rechts- und Linkslauf.
- Motor mit wahlweise 230 / 400V Drehstrom oder 230V Wechselstrom.
- Wendeschalter mit Unterspannungsauslöser.

Optional

- Schräganschlag zum Schleifen von Kanten und Gehrungen.
- Industriestaubsauger.

Due to its cast recessed grip the transportable machine can be used for rapid machining of all materials.

The work table encloses the disc on either side, tilts down and up by means of two solidly engraved segments with graduated scale (reading accuracy 30 min.) and is located with a re-adjustable 0-lock. The work table is mounted 36 mm below the centre of the disc and can be tilted forward for abrasive paper changing. The work table is equipped with a longitudinal guide groove for the protractor. This guide groove is closed with a rail when working without protractor.



▲▲ SZ Piccolo mit Industrie-Staubsauger.
SZ Piccolo with industrial vacuum cleaner.

▲ Besonders handlich.
Particularly handy.

Machine features standard

- **GS-dust certificate.**
- Sanding disc diameter 300 mm.
- Right- and left-hand rotation.
- Motor with 230 / 400V alternatively, three-phase or A. C. 230V motor.
- Reversing switch with low-voltage release.

Optional

- Protractor for sanding chamfers and bevels.
- Industrial vacuum cleaner.

SZ 1/2 | Scheibenschleifmaschinen SZ 3/4 | Disc Sanding Machines

Zimmermann-Scheibenschleifmaschinen verfügen über stabile Grauguß-Maschinenständer und sind für alle zerspanbaren Werkstoffe einsetzbar. Die Schleifscheiben sind absolut betriebssicher direkt auf die Motorantriebswelle montiert.

Die Anordnung der Schleifscheiben ermöglicht insbesondere das Bearbeiten von Ecken bei winkligen Werkstücken.

Der Rechts- und Linkslauf der Schleifscheibe bewirkt eine optimale Ausnutzung des Schleif-

mittels. Der Schleiftisch ist beidseitig gelagert und umfaßt die Schleifscheibe auch seitlich.

Beim Schwenken des Tisches nach oben oder unten bleibt der Abstand zur Schleifscheibe konstant.

Die Scheibenschleifmaschinen der Baureihen SZ 1/2 und SZ 3/4 sind jeweils ein- oder doppelseitig lieferbar, wobei eine zweite Seite jederzeit nachrüstbar ist.

Zimmermann – disc sanding machines have a sturdy, cast machine base and are used for rapid machining. The sanding discs are completely safe in operation and can be mounted directly onto the motor shaft.

The laying out of the sanding discs enables especially the machining of angular work pieces right into the corners.

The right- and left-hand rotation of the sanding disc ensures full utilisation of the abrasive paper. The table is supported on both sides and encloses the disc on either side. During tilting up and down the distance between table and the disc remains constant.

disc sanding machines SZ 1/2 and SZ 3/4 can be delivered single or double sided, whereby an easy subsequent conversion to a double sided machine is possible.



◀ SZ 2 mit motorischer Tischverstellung.
SZ 2 with motor-driven table adjustment.

Maschinenmerkmale SZ 1 (einseitig) und SZ 2 (doppelseitig) Standard

- Holzstaubgeprüft.
- Schleifscheibendurchmesser 600 mm.
- Rechts- und Linkslauf.
- Schleiftisch ausschwenkbar zum einfachen Wechsel des Schleifmittels und z. B. zum Planschleifen von Ringen.
- Schleiftisch nach oben und unten schwenkbar, Feineinstellung mittels Zahnritzel und Stellkreuz, gravierte Skala, Ablesegenauigkeit 15 Min., nachstellbare 0-Arretierung.
- Schleiftisch 45 mm unterhalb der Scheibenmitte angeordnet, dadurch größerer Arbeitsbereich.
- Einseitige Ausführung (SZ 1) nachträglich zur doppelseitigen Ausführung (SZ 2) aufrüstbar.
- Ablagefläche, gummibeschichtet zur Ablage von Meßwerkzeugen, Werkstücken, usw.
- Schräganschlag mit ± 60 Grad Einstellung, über die gesamte Tischbreite verschiebbar.
- Verschlussleiste für Tischnut.

Optional

- Motorische Tischverstellung mit Winkelpositioniersteuerung und Digitalanzeige, Eingabe / Anzeige in Gradminuten oder Dezimalgrad wählbar, auch nachrüstbar.
- Elektronische Motorbremse (**Vorschrift in EU-Ländern**).
- Maschinenleuchte (Kaltlicht), stoß- und staubsicher.
- Rundschleifvorrichtung für $\varnothing 30 - 600$ mm.
- Funkenschutzhaube.

- Ausführung mit 1 500 U/min. zum Bearbeiten von Metall (Standard: 1 000 U/min.).
- Absauggerät (siehe separates Prospektmaterial).



▲▲ SZ1 mit nach unten geschwenktem Schleiftisch.

SZ1 with sanding table tilted downwards.

▲ SZ1 mit ausgeschwenktem Schleiftisch.

SZ1 with swung out sanding table.

Machine features SZ 1 (single sided) and SZ 2 (double sided) standard

- **Wood-dust proof.**
- Sanding disc diameter 600 mm.
- Right- and left-hand rotation.
- Tilting table up and down, fine adjustment by means of toothed pinion and star handle, engraved scale, reading accuracy 15 min., re-adjustable 0-lock.
- Sanding table placed 45 mm below the centre of the disc, therefore a larger table.
- Single sided machine (SZ 1) can subsequently be converted into a double sided machine.
- Storage space, rubber lined for storage of measuring tools, work pieces.
- Protractor with ± 60 degrees adjustment, movable across the whole table width.
- Sealing rail with T-slot.

Optional

- Motor-driven table adjustment with angular positioning and digital readout, input / reading in degree / minute or decimal degree alternatively, also subsequent mounting.
- Electronic motor brake (regulation for EU states).
- Machine lamp (cold light), dust- and shockproof.
- Circular sanding attachment for $\varnothing 30 - 600$ mm.
- Spark guard.
- Option with 1.500 rpm for sanding metal (standard 1.000 rpm).
- Extractor (see separate leaflet).

Maschinenmerkmale SZ 3 (einseitig) und SZ 4 (doppelseitig) Standard:

- Schleifscheibendurchmesser 900 mm.
- Rechts- und Linkslauf.
- Einfacher Wechsel des Schleifmittels durch mechanisches Wegfahren des Tisches von der Schleifscheibe.
- Schleiftisch nach oben und unten schwenkbar, Feineinstellung, Ablesegenauigkeit 15 Min.

- Schleiftisch 100 mm unterhalb der Scheibenmitte angeordnet, dadurch größerer Arbeitsbereich.
- Einseitige Ausführung (SZ 3) nachträglich zur doppelseitigen Ausführung (SZ 4) aufrüstbar.
- Schräganschlag mit ± 60 Grad Einstellung, über die gesamte Tischbreite verschiebbar.
- Verschußleiste für Tischnut.

▼ SZ 3 mit motorischer Tischverstellung.
SZ 3 with motor-driven table adjustment.



▲ Schräganschlag.
Protractor.



Optional:

- Motorische Tischverstellung mit Winkelpositioniersteuerung und Digitalanzeige, Eingabe / Anzeige in Gradminuten oder Dezimalgrad wählbar, auch nachrüstbar.
- Elektronische Motorbremse (**Vorschrift in EU-Ländern**).
- Maschinenleuchte (Kaltlicht), stoß- und staubsicher.
- Funkenschutzhaube.
- Absauggerät (siehe separates Prospektmaterial).



◀ SZ 4.

Machine features SZ 3 (single sided) and SZ 4 (double sided) standard:

- Sanding disc diameter 900 mm.
- Right- and left-hand rotation.
- Easy exchange of abrasive paper by mechanical removal of table from the sanding disc.
- Swivelling table up and down, fine-adjustment, reading accuracy 15 min.
- Swivelling table placed 100 mm below the centre of the disc, therefore a larger table.
- Single sided machine (SZ 3) can be subsequently be converted into a double sided machine (SZ 4).
- Protractor with +/- 60 degrees adjustment, movable across the whole table width.
- Sealing rail with T-slot.




Optional:

- Motor-driven table adjustment with angular positioning and digital readout, input/reading in degree/minute or decimal degree alternatively, also subsequent mounting.
- Electronic motor brake (regulation for EU states).
- Machine lamp (cold light), dust- and shockproof.
- Spark guard.
- Extractor (see separate leaflet).

Technische Daten	Technical data
Arbeitsbereiche	Operating ranges
Scheibendurchmesser	Sanding disc diameter
Tischlänge	Table length
Tischbreite	Table width
Tisch unter der Scheibenmitte	Table below disc centre
Tischschwenkung nach oben / unten	Table tilting up / down
Schräganschlag	Protractor
Tischhöhe über Boden	Table height from floor
Ablesegenauigkeit	Reading accuracy
Motor	Motor
Spannung (Drehstrom) SZ Piccolo: alternativ Wechselstrom	Voltage (three-phase) SZ Piccolo: alternatively A. C.
Leistung	Power
Drehzahl (Holz, Kunststoff, Leichtmetall) (Stahl, Grauguß, Metall)	Speed (wood, plastics, light alloys) (steel, grey cast iron, metal)
Absaugung	Extraction
Absaugstutzendurchmesser	Intake diameter
Abmessungen	Dimensions
Baumaße (Länge x Breite x Höhe)	Structural dimensions (length x width x height)
Platzbedarf (Länge x Breite x Höhe)	Floor space required (length x width x height)
Verpackungsmaße (Länge x Breite x Höhe)	Packing dimensions (length x width x height)
Gewichte	Weights
unverpackt	without packing
auf Palette	on palette
Pappkiste	cardboard box
Verschlag	crate
Seekiste	sea case

Schleifscheiben und -kleber siehe Preisliste.

For abrasive paper and adhesive see price list.

CE	SZ-Piccolo 	SZ 1 	SZ 2 	SZ 3	SZ 4
	300 mm	600 mm	600 mm	900 mm	900 mm
	400 mm	800 mm	800 mm	1 200 mm	1 200 mm
	160 mm	280 mm	280 mm	400 mm	400 mm
	36 mm	45 mm	45 mm	100 mm	100 mm
	45 / 45°	30 / 45°	30 / 45°	25 / 30°	25 / 30°
	60 / 60°	60 / 60°	60 / 60°	60 / 60°	60 / 60°
		900 mm	900 mm	750 mm	750 mm
	30 Min.	15 Min.	15 Min.	15 Min.	15 Min.
	230 / 400 V 230 V	230 / 400 V	230 / 400 V	400 V*	400 V*
	0,37 kW	1,5 kW (1 000 U/min.) 3,0 kW (1 500 U/min.)	1,5 kW (1 000 U/min.) 3,0 kW (1 500 U/min.)	4,0 kW	4,0 kW
	1 380 U/min.	1 000 U/min. 1 500 U/min.	1 000 U/min. 1 500 U/min.	750 U/min.	750 U/min.
	56 mm	120 mm	120 mm	140 mm	140 mm
	410 x 430 x 395 mm	920 x 750 x 1 300 mm	920 x 1 000 x 1 300 mm	1 200 x 1 180 x 1 400 mm	1 200 x 1 680 x 1 400 mm
	500 x 550 x 395 mm	1 500 x 1 200 x 1 300 mm	1 850 x 2 000 x 1 300 mm	1 200 x 1 250 x 1 400 mm	1 200 x 1 780 x 1 400 mm
	500 x 500 x 430 mm	1 250 x 1 100 x 1 550 mm	1 500 x 1 300 x 1 550 mm	1 250 x 1 100 x 1 550 mm	1 700 x 1 500 x 1 550 mm
	25 kg	240 kg	315 kg	570 kg	780 kg
		270 kg	345 kg	700 kg	920 kg
	32 kg	315 kg	400 kg		
				840 kg	970 kg
	52 kg	365 kg	535 kg	940 kg	1 070 kg

* Sonderspannung auf Anfrage

* Special voltage on demand

VBZ 250 **Vertikal-Bandschleifmaschine** *Vertical Belt Sanding Machine*

Die Vertikal-Bandschleifmaschine VBZ 250 ist durch ihre Bauweise besonders zum präzisen Planschleifen großer Flächen geeignet. Darüber hinaus können mit dieser Maschine genaue Ecken und Innenkanten bearbeitet werden, da das Schleifband beidseitig zum Kantenlauf hin justierbar ist.

Durch die große Bandlänge und die gleichmäßige Bandgeschwindigkeit wird eine lange Haltbarkeit des Schleifmittels gewährleistet, was zur besonderen Wirtschaftlichkeit dieser Maschine beiträgt.

Das gesamte Maschinenkonzept ist bedienungs- und umweltfreundlich (holzstaubgeprüft)

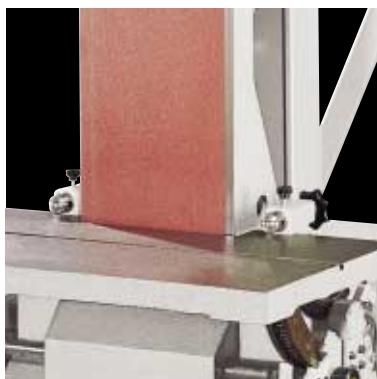
ausgelegt. Durch die vertikale Arbeitsrichtung wird ein hoher Wirkungsgrad bei der Absaugung des Schleifstaubes sichergestellt. Zum Wechseln der Schleifbänder kann der Arbeitstisch einfach ausgeschwenkt werden. Eine eventuell eingestellte Tischsschräglage bleibt dabei unverändert. Somit kann das Schleifband auch während eines bereits angefangenen Arbeitsganges ohne Probleme ausgewechselt werden.

▲ VBZ 250 mit nach unten geschwenktem Schleiftisch.

VBZ 250 with sanding table tilted downwards.

▼ VBZ 250 mit ausgeschwenktem Schleiftisch.

VBZ 250 with swung out sanding table.



Maschinenmerkmale Standard:

- Holzstaubgeprüft.
- Für alle zerspanbaren Werkstoffe.
- Standfester, gegossener Maschinenständer.
- Kräftige Antriebsmotoren.
- Schleifkante des Schleifbandes nach rechts und links fein einstellbar.
- Exakter, gleichmäßiger Bandlauf durch patentierte Laufrollen.
- Beidseitig gelagerter Schleiftisch, nach oben und unten schwenkbar, Feineinstellung, Ablesegenauigkeit 15 Min., 0-Anzeiger und 0-Arretierung nachstellbar.
- Schräganschlag mit +/- 60 Grad Einstellung, über die gesamte Tischbreite verschiebbar.
- Verschlussleiste für Tischnut.

Optional:

- Motorische Tischverstellung mit Winkelpositioniersteuerung und Digitalanzeige, Eingabe / Anzeige in Gradminuten oder Dezimalgrad wählbar, auch nachrüstbar.
- Maschinenleuchte (Kaltlicht), stoß- und staubsicher.
- Rundscheifvorrichtung für Ø 30–600 mm.
- Parallelführung mit feineinstellbaren Führungsrollen zum Schleifen langer Werkstücke.
- Absauggerät (siehe separates Prospektmaterial).

◀ Schräganschlag.

Protractor.

◀◀ Längsanschlag.

Longitudinal fence.



The vertical belt sanding machine VBZ 250 has especially been designed for precise surface and edge sanding. Furthermore, exact corners and inner angles can easily be machined, since the abrasive belt is accurately adjustable to either side.

The whole machine concept has been designed with well arranged operating elements and environmentally friendly. The dust collection is most effective because of the horizontal working direction.

The work table can easily be tilted to facilitate easy belt changing without displacing the pre-set table inclination. Therefore, a belt changing can be completed even during the working process.

◀ VBZ 250 mit motorischer Tischverstellung.


VBZ 250 with motor-driven table adjustment.

Machine features standard:

- **Wood-dust proof.**
- *For rapid machining.*
- *Sturdy, cast machine base.*
- *Powerful driving motors.*
- *Sanding edge of abrasive belt is adjustable to either side.*
- *Precise, constant belt movement due to the patented rollers.*
- *Work table is supported on both sides, tilts up and down, fine adjustment, reading accuracy 15 min., 0-indicator and 0-lock re-adjustable.*
- *Protractor with +/- 60 degrees adjustment, movable across the entire table.*
- *Sealing rail for T-slot.*

Optional:

- *Motor-driven table adjustment with angular positioning and digital readout, input/reading in degree/minute or decimal degree alternatively, also subsequent mounting.*
- *Machine lamp (cold light), dust- and shockproof.*
- *Circular sanding attachment for Ø 30 – 600 mm.*
- *Parallel guide with adjustable guide pulleys for grinding long work pieces.*
- *Extractor (see separate leaflet).*

Technische Daten	Technical data	CE	VBZ 250
Arbeitsbereiche	<i>Operating ranges</i>		
Schleifbandbreite	<i>Belt width</i>		250 mm
Schleifhöhe	<i>Sanding height</i>		400 mm
Bandlänge	<i>Belt length</i>		2 400 mm
Schleifgeschwindigkeit	<i>Speed</i>		18 m/s
Tischlänge	<i>Table length</i>		750 mm
Tischbreite	<i>Table width</i>		350 mm
Schräganschlag	<i>Protractor</i>		60 / 60°
Tischschwenkung nach oben / unten	<i>Table tilting up / down</i>		30 / 45°
Tischhöhe über Boden	<i>Table height from floor</i>		930 mm
Ablesegenauigkeit	<i>Reading accuracy</i>		15 Min.
Motor	<i>Motor</i>		
Spannung (Drehstrom)	<i>Voltage (three-phase)</i>		400 V*
Leistung	<i>Power</i>		4 kW
Drehzahl	<i>Speed</i>		1 400 U/min.
Absaugung	<i>Extraction</i>		
Absaugstutzendurchmesser	<i>Intake diameter</i>		120 mm
Abmessungen	<i>Dimensions</i>		
Baumaße (Länge x Breite x Höhe)	<i>Structural dimensions (length x width x height)</i>		990 x 850 x 1 740 mm
Platzbedarf (Länge x Breite x Höhe)	<i>Floor space required (length x width x height)</i>		1 450 x 1 100 x 2 100 mm
Verpackungsmaße (Länge x Breite x Höhe)	<i>Packing dimensions (length x width x height)</i>		1 100 x 1 100 x 2 000 mm
Gewichte	<i>Weights</i>		
unverpackt	<i>without packing</i>		470 kg
auf Palette	<i>on palette</i>		502 kg
Pappkiste	<i>crate</i>		537 kg
Seekiste	<i>sea case</i>		560 kg

Schleifbänder siehe Preisliste.

For abrasive paper see price list.

* Sonderspannung auf
Anfrage

* Special voltage on
demand

PS 0

PS 1

PS 1/2

Profilbandschleifmaschinen *Profile Belt Sanding Machine*

Profilbandschleifmaschine PS 0

Die Profilbandschleifmaschine PS 0 zeichnet sich besonders durch ihre kompakte Bauweise aus.

Als **PS 0 – Raspprofil** ist diese Maschine zusätzlich mit einer

Raspel- und Sägevorrichtung ausgestattet (nachträgliche Umrüstung möglich).

Der nach beiden Seiten leicht verstellbare Arbeitstisch (Ablesegenauigkeit 30 Min.) und das einfache Auswechseln der Profil-Wendeschiene, Raspeln

oder Sägen tragen zur einfachen Handhabung und zur Leistungssteigerung bei. Die Maschine kann mit Sockel oder als Tischgerät betrieben werden.

Der Stütz- und Absaugarm dient zur Fixierung der Profilschiene und außerdem zur Absaugung von Schleifstäuben. Bei größeren Werkstücken kann der Arm nach hinten weggeklappt oder im Bedarfsfall ganz abmontiert werden.



▲▲ PS 0 – Raspprofil mit Raspel.

PS 0 – Raspprofil with rasp.

▲ PS 0 – Raspprofil mit Säge.

PS 0 – Raspprofil with saw blade.

◀ PS 0.



▲ PS 0 mit nach oben geschwenktem Stütz- und Absaugarm und geöffnetem Gehäuse.

PS 0 with support and suction arm tilted upwards and open housing.

Profile belt sanding machine PS 0

The profile belt sanding machine PS 0 distinguishes itself by its compact construction.

The PS 0 – Raspprofil is equipped with an additional rasping and sawing device (subsequent conversion possible).

The worktable can easily be tilted to both sides (reading accuracy 30 minutes) the profile reversing bars, the rasps and the saw blades can quickly be exchanged which considerably helps to increase the efficiency of this machine. It can be delivered with a machine base or as a bench type unit.

The support and suction arm serves for a precise angular position of the profile bar and for a perfect exhaust of the sanding dust. For sanding large work pieces the arm can be tilted backwards or completely removed.

Profilbandschleifmaschinen PS 1 und PS 1/2

Diese Baureihe zeichnet sich im wesentlichen durch Ihre Erweiterungsmöglichkeiten aus.

In ihrer Grundstufe PS 1 mit freistehender Profilschiene ermöglicht die Maschine das Bearbeiten von Innenkonturen. Hierbei wird das Werkstück über die Profilschiene auf den Arbeitstisch aufgesetzt.

Als Sonderausführung ist ein Stütz- und Absaugarm verfügbar, der zur Stabilisierung der freistehenden Profilschiene und zum Absaugen von Schleifstäuben dient.

Bereits Standardmäßig verfügt diese Maschine über Rechts- und Linkslauf sowie über zwei Drehzahlen.

Als weitere Ausbaustufe kann die Maschine zur PS 1/2 umgebaut werden. Durch den Einbau zweier weiterer Umlenkrollen in das Maschinengehäuse wird ein Bandumlauf, vergleichbar mit einer Bandsäge, realisiert. Das Schleifband wird hierbei durch den großen Stützarm zurückgeführt. Der Lauf des Schleifbandes ist nach beiden Seiten fein justierbar. Durch Ausrichten des Schleifbandes genau auf die Kante der Profilschiene ermöglicht diese Betriebsart das präzise Schleifen von Innenkanten.

Der große Arm der Ausbaustufe 1/2 kann nach hinten weggeklappt werden, wodurch die Maschine als PS 1 betrieben werden kann.

Profile belt sanding machines PS 1 and PS 1/2

This series of machines is distinguished by a possibility of later extensions.

The base machine component PS 1 with a free-standing profile bar ensures the efficient grinding of inside contours.

▼ PS 1.

▼▼ PS 1 mit nach oben geschwenktem Arbeitstisch.

PS 1 with sanding table tilted up.





◀ PS 1/2.

Maschinenmerkmale Standard

- Grauguß-Maschinenständer.
- Rechts- und Linkslauf.
- Arbeitstisch beidseitig schwenkbar, 0-Anzeiger und 0-Arretierung nachstellbar.
- Umlenkrollen mit Kunststoff beschichtet, zueinander einstellbar für präzisen Bandlauf.

Optional

- Verstellbare Bandführung für alle Bandbreiten, verhindert das Ausweichen des Schleifbandes und kann bei Nichtgebrauch weggeschwenkt werden.
- Schleifbänder 15, 30, 40 und bei Typen PS 1 und PS 1/2 auch 50 mm breit, Körnungen 40, 60 und 100.
- Profil-Wendeschiene mit Doppelprofil – flach und Radius. Ausstattung der Schiene mit feinjustierbarer Umlenkrolle. Die Schiene werden in die Aufnahmebohrung unterhalb der Tischplatte eingesetzt und sind einfach auswechselbar.
- Maschinenleuchte (Kaltlicht), stoß- und staubsicher.

Nur für PS 0

- Raspeln (nur PS 0 – Rasprofil).
- Sägeblätter (nur PS 0 – Rasprofil).
- Maschinensockel.

The support and suction arm is available as a special accessory with the function to stabilize the free-standing profile bar and the extraction of sanding dust.

As standard equipment the machine is provided with 2 speeds and right- and left-hand rotation.

The complementary component PS 1/2 can be easily subsequently mounted. The well-formed sturdy cast iron housing of the component 2 holds two additional guide pulleys which provide the circular belt movement (similar to the band saw). The sanding belt runs through the large supporting arm. The run of the sanding belt can precisely be adjusted to both sides.

The adjustment of the sanding belt exactly to the edge of the profile bar ensures precise sanding of inside edges.

The arm of the complementary unit PS 1/2 can be tilted backwards and by that the machine can operate as a PS 1.

Nur für PS 1 bzw. PS 1/2

- Motorische Tischverstellung mit Winkelpositioniersteuerung und Digitalanzeige, Eingabe / Anzeige in Gradminuten oder Dezimalgrad wählbar, auch nachrüstbar.
- Stütz- und Absaugarm für PS 1.
- Ausbaustufe PS 1/2 für Bandrücklauf.
- Absaugtrichter mit Absaugschlauch und Halterung.

Anwendungshinweis

Körnung 40 für Flachschliff, Körnung 60 und 100 hochflexibel zum Schleifen von Profilen.

Machine features standard

- Grey cast iron machine frame.
- Right- and left-hand rotation.
- Table tiltable to both sides, 0-indicator and 0-lock re-adjustable.
- Guide pulleys plastic covered, adjustable to each other ensuring precise belt movement.

Optional

- Adjustable belt guide for all belt widths, prevents lateral yielding of the abrasive belt and can be tilted backwards when not required.
- Abrasive belts 15, 30, 40 and for the types PS 1 and PS 1/2 also 50 mm, grits 40, 60 and 100

- Profile reversing bars with double profile – flat and radius, each profile bar is equipped with an adjustable guide pulley, the bars are set in the location hole underneath the table and are exchangeable.
- Machine lamp (cold light) dust- and shockproof.

Only for PS 0


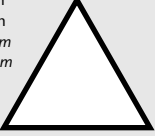
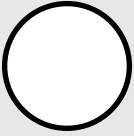
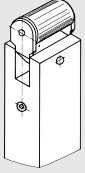
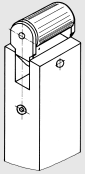
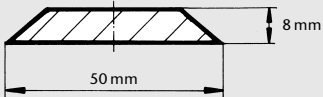
- Rasps (only PS 0 – Raspprofil).
- Saw blades (only PS 0 – Raspprofil).
- Machine base.

Only for PS 1 and PS 1/2

- Motor-driven table adjustment with angular positioning digital readout, input / reading in degree / minute or decimal degree alternatively, also subsequent mounting.
- Support and suction arm for PS 1.
- Complementary component PS 1/2 for circular belt movement.
- Suction pipe with suction hose and fixing device.

Application instruction

Grit 40 for face grinding, grit 60 and 100 highly flexible for sanding of profiles.

<p>Raspeln handgehauen für PS 0 – Raspprofil, Hieblänge 150 mm, Schaft Ø 12 mm.</p> <p>flach 16 x 8 mm flach 20 x 6 mm flat 16 x 8 mm flat 20 x 6 mm</p> 	<p>Rasps hand cut for PS 0 – Raspprofil, cutting length 150 mm, shaft Ø 12 mm.</p> <p>dreikant 15 mm dreikant 25 mm triangular 15 mm triangular 25 mm</p> 	<p>rund 10 mm rund 20 mm round 10 mm round 20 mm</p> 
<p>Profil-Wendeschiene für PS 0, mit Umlenkrollen, Schleifhöhe 220 mm.</p>  <p>r 12 mm 15 mm</p> <p>r 28 mm 30 mm</p> <p>r 40 mm 40 mm</p>	<p>Profile reversing bars for PS 0, with guide pulleys, sanding height 220 mm.</p>	
<p>Profil-Wendeschiene für PS 1 und PS 1/2, mit Umlenkrollen, Schleifhöhe 350 mm.</p>  <p>r 11,5 mm 15 mm</p> <p>r 28 mm 30 mm</p> <p>r 40 mm 40 mm</p> <p>r 55 mm 50 mm</p>	<p>Profile reversing bars for PS 1 and PS 1/2, with guide pulleys, sanding height 350 mm.</p>	
<p>Rundschiene für PS 1/2, Schleifhöhe 350 mm, Radius 12,5 mm (ohne Abbildung).</p> <p>Schwalbenschwanzschiene für PS 1/2, Schleifhöhe 350 mm.</p>	<p>Round bar for PS 1/2, sanding height 350 mm, radius 12,5 mm (without illustration).</p> <p>Dovetail bar for PS 1/2, sanding height 350 mm.</p> 	

Technische Daten	Technical data	CE	PS 0	PS 1	PS 1/2
Arbeitsbereiche	Operating ranges				
Tischlänge	Table length		400 mm	650 mm	650 mm
Tischbreite	Table width		400 mm	600 mm	600 mm
Tischhöhe über Boden	Table height from floor		1 100 mm*	970 mm	970 mm
Tischschwenkung nach oben / unten	Table tilting up / down		45 / 20°	45 / 20°	45 / 20°
Ablesegenauigkeit	Reading accuracy		30 Min.	15 Min.	15 Min.
Schleifhöhe	Sanding height		220 mm	350 mm	350 mm
Schienenbreiten	Bar widths		15 / 30 / 40 mm	15 / 30 / 40 / 50 mm	15 / 30 / 40 / 50 mm
Bandlänge	Belt length		1 985 mm	2 700 mm	2 700 / 3 200 mm
Motor	Motor				
Spannung (Drehstrom)	Voltage (three-phase)		230 / 400 V	400 V	400 V
Leistung	Power		1,1 kW	1,4 / 1,85 kW	1,4 / 1,85 kW
Drehzahl	Speed		2 800 U/min.	1 500 / 3 000 U/min.	1 500 / 3 000 U/min.
Bandgeschwindigkeit	Belt speed		25 m/s	12 / 25 m/s	12 / 25 m/s
Absaugung	Extraction				
Absaugstutzen-durchmesser	Intake diameter		2 x 54 mm**	80 mm	80 mm
Abmessungen	Dimensions				
Baumaße (Länge x Breite x Höhe)	Structural dimensions (length x width x height)		620 x 840 x 1 360 mm*	680 x 1 200 x 1 500 mm	680 x 1 200 x 1 700 mm
Platzbedarf (Länge x Breite x Höhe)	Floor space required (length x width x height)		1 120 x 1 280 x 1 700 mm*	1 200 x 1 200 x 1 500 mm	1 200 x 2 450 x 2 100 mm
Verpackungsmaße (Länge x Breite x Höhe, PS 0 ohne / mit Sockel)	Packing dimensions (length x width x height, PS 0 without / with base)		1 000 / 1 000 x 840 / 840 x 450 / 1 350 mm	1 400 x 900 x 1 250 mm	1 400 x 900 x 1 920 mm
Gewichte	Weights				
unverpackt	without packing		98 / 155* kg	320 kg	390 kg
auf Palette	on palette		120 / 185* kg	350 kg	420 kg
Pappkiste	crate		120 / 205* kg	360 kg	480 kg
Seekiste	sea case		150 / 240* kg	480 kg	560 kg

* mit Sockel.

** Bei Bestellung mit Sockel werden beide Absaugstutzen im Sockel zentral zusammengeführt. Durchmesser zentraler Absaugstutzen: 80 mm.

Schleifbänder siehe Preisliste.

* With base.

** When ordered together with the machine base, the two intakes are brought centrally together. Diameter of central intake: 80 mm.

For abrasive belts see price list.

▼ Anwendungsbeispiele.

Example for application.



OZS | Oszillierende OZ | Walzenschleifmaschinen *Bobbin Sander*

Die Ausführung OZS verfügt über einen nach beiden Seiten und in der Höhe einstellbaren Arbeitstisch. Die Schleifwalze befindet sich immer in vertikaler Position. Die OZ hat einen feststehenden, horizontalen Tisch mit Längsanschlag und Feineinstellung. Dadurch können auch größere, schwere Werkstücke einfach bearbeitet werden.

Die Schleifspindel kann mit einem Handrad nach zwei Seiten geschwenkt werden.

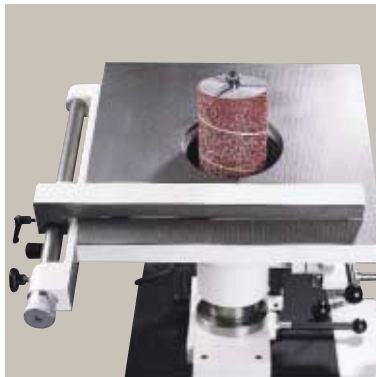
Beide Maschinen eignen sich zur Zerspanung von Holz, Kunststoff und Leichtmetallen.

The OZS is equipped with a table adjusting to both sides as well as in the height. The sanding bobbin is always positioned vertically.

The OZ has a fixed horizontal table with longitudinal fence and fine adjustment. By that bulky work pieces can easily be machined.

The sanding bobbin can be swivelled to both sides by means of a handwheel.

Both machines can be used for machining wood, plastics and light alloys.



▲ Längsanschlag mit Feineinstellung.
Longitudinal fence with fine adjustment.

▼ OZS.





▲▲ OZ.

▼ Gradskala der Schrägverstellung OZ.

Engraved scale for fine adjustment of sanding bevel with OZ.

▲ Rundschleifanschlag OZ.

Circular sanding fence with OZ.

◀ Bedientafel OZ.

Operating board with OZ.

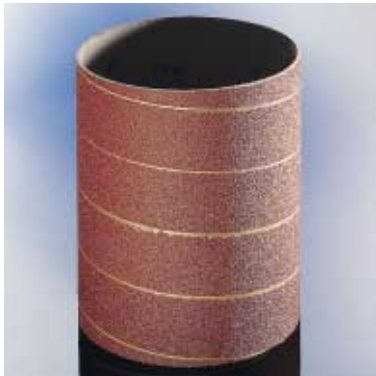
Maschinenmerkmale Standard

- Holzstaubgeprüft.
- Maschinenständer in Gußkonstruktion (OZ).
- Rechts- und Linkslauf.
- Schleiftisch quadratisch (OZS) bzw. rechteckig (OZ) mit austauschbaren Ringen für verschiedene Walzendurchmesser sowie markierter Mittellinie (Hilfslinie zum exakten Schleifen bei eingestellten Schrägen).
- Höhenverstellung des Schleiftisches (OZS) bzw. der Schleifwalze (OZ) ermöglicht gleichmäßige Abnutzung der Schleifwalzen.
- Feineinstellung der Schräglage mittels Handrad und gravierter Skala (Ablesegenauigkeit 15 Min.) mit verstellbarem 0-Anzeiger und nachjustierbarer 0-Arretierung.
- Geschlitzte Schleifwalzen zur Aufnahme und zum Spannen der Schleifhülsen.



◀◀ Aufnahmedorn für Schleifwalze.
Arbor for sanding bobbin.

◀ Schleifwalze.
Sanding bobbin.



◀◀ Schleifhülse.
Sanding sleeve.

◀ Raspelwalze.
Rasping bobbin.

Optional



- Verstellbarer Längsansschlag mit Feineinstellung (bei OZ serienmäßig).
 - Rundschleifanschlag (nur für OZ).
- Aufnahmedorne, Schleifwalzen und Schleifhülsen in unterschiedlichen Längen und Durchmessern.
- Raspelwalzen.
 - Absauggerät (siehe separates Prospektmaterial).

Machine features standard

- **Wood-dust-proof.**
- Machine base cast iron construction (OZ).
- Right- and left-hand rotation.
- Sanding table square-shaped (OZS) and rectangular (OZ) with exchangeable rings for various bobbin diameters as well as a marked centre line (auxiliary line for accurate sanding with adjusted inclinations).
- Height adjustment of the sanding table (OZS) and the sanding bobbin (OZ) enables proportionate utilisation of the sanding bobbins.
- Fine adjustment of sanding bevel by means of the handwheel and engraved scale (reading accuracy 15 min.) with adjustable 0-indicator and re-adjustable 0-lock.
- Split bobbins for receiving and stretching of sanding sleeves.

Optional

- Longitudinal fence with fine adjustment (with OZ standard).
- Circular sanding fence (only for OZ).
- Arbors, sanding bobbins and sanding sleeves in various lengths and diameters.
- Raspings bobbins.
- Extractor (see separate leaflet).

Technische Daten	Technical data	CE	OZS 	OZ 
Arbeitsbereiche	Operating ranges			
Tischlänge	Table length		500 mm	1 075 mm
Tischbreite	Table width		500 mm	615 mm
Tischhöhe über Boden	Table height from floor		1 050 mm	820 mm
Walzendurchmesser	Diameter of bobbin		20 – 120 mm	20 – 250 mm
Schleifhöhe	Sanding height		180 mm	280 mm
Tischschwenkung nach oben / unten	Table tilting up / down		20 / 30°	
Schwenkung Walze	Bobbin inclination			30 / 20°
Ablesegenauigkeit	Reading accuracy		15 Min.	15 Min.
Motor	Motor			
Spannung (Drehstrom)	Voltage (three-phase)		400 V	400 V
Leistung	Power		1,4 / 1,85 kW	1,4 / 1,85 kW
Drehzahl	Speed		1 400 / 2 800 U/min.	1 400 / 2 800 U/min.
Leistung Hubmotor	Power stroke motor		*	0,25 kW
Absaugung	Extraction			
Absaugstutzendurchmesser	Intake diameter		100 mm	100 mm
Abmessungen	Dimensions			
Baumaße (Länge x Breite x Höhe)	Structural dimensions (length x width x height)		520 x 810 x 1 300 mm	1 450 x 680 x 1 120 mm
Platzbedarf (Länge x Breite x Höhe)	Floor space required (length x width x height)		840 x 810 x 1 300 mm	1 750 x 1 350 x 1 150 mm
Verpackungsmaße (Länge x Breite x Höhe)	Packing dimensions (length x width x height)		1 050 x 840 x 1 350 mm	1 500 x 900 x 1 200 mm
Gewichte	Weights			
unverpackt	without packing		160 kg	440 kg
auf Palette	on palette		190 kg	480 kg
Pappkiste	crate		250 kg	550 kg
Seekiste	sea case		280 kg	600 kg

* Antrieb durch Hauptmotor über Getriebe und Kurbelwelle.

Schleifhülsen siehe Preisliste.

* Drive by motor over gear with crank shaft.

For sanding sleeves see price list

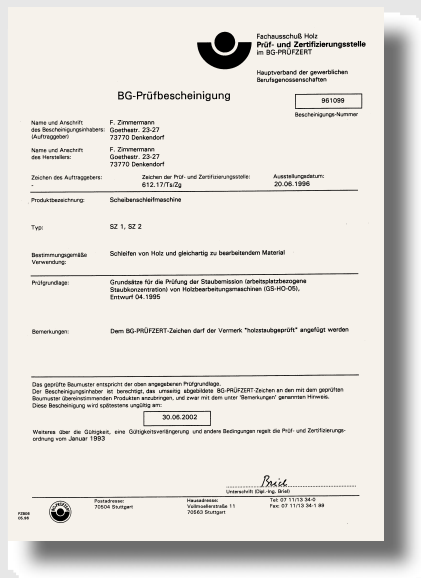
Geprüfte Sicherheit *Controlled Safety*

Zimmermann-Schleifmaschinen zeichnen sich aus durch leichte Handhabung sowie eine Qualität, die einwandfreie Funktion und Langlebigkeit sicherstellen.

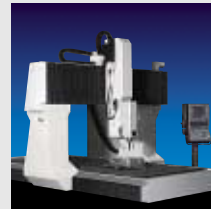
Unsere Maschinen sind je nach Typ mit verschiedenen Prüfsiegeln ausgezeichnet.

Zimmermann sanding machines distinguish themselves by easy handling as well as by their quality guaranteeing an excellent function and endurance.

All our machine types are labelled with various test certificates.



**Konventionelle
Fräsmaschinen
*Conventional Milling
Machines***



**CNC-
Fräsmaschinen
*CNC-
Milling Machines***



**Drehmaschinen
*Lathes***



**Schleifmaschinen
*Sanding Machines***



**Bandsägen
*Bandsaws***



**Zubehör
*Accessories***



Zimmermann

F. Zimmermann GmbH · Maschinen für den Modell- und Formenbau

Goethestraße 23–27 · D-73770 Denkendorf · Telefon (07 11) 93 49 35 - 0 · Telefax (07 11) 93 49 35 - 35